



GUIA GENERAL DE LECTURA PARA EL TRABAJO CON CUENTOS DEL MUNDO

índice

- **Ficha de lectura**
- **El circuito de un libro**
- **Introducción al género**
- **Actividades para el alumno**
 - ✓ Sobre el autor
 - ✓ Sobre la obra
 - ✓ Producción propia
 - ✓ Títulos de la colección

Ficha de lectura

Nombre: _____

Grado/Año: _____

Título de la obra: _____

Autor: _____

Ilustrador: _____

Otros (Adaptador, traductor, fotógrafo, etc.): _____

Editorial: _____

Mi opinión: _____



El circuito de un libro

¿Por qué es importante el nombre de una editorial? ¡Porque en un libro trabaja mucha gente!

En un libro trabajan muchas personas. Primero hay **empresarios y emprendedores** que eligen invertir en esta industria cultural en lugar de en cualquier otra. Luego está el **editor** y su grupo de **asesores** que definen cuáles son, según su mirada, los mejores libros para los lectores. Hay muchas editoriales y cada una tiene distintas miradas, eso hace que la oferta de libros sea muy amplia y haya libros para todos los gustos. Los libros pueden llegar a las editoriales de dos maneras: una vez que se definió el tema o el género, se convoca a los **autores** para invitarlos a escribir, o un autor envía espontáneamente su obra a una editorial para que un equipo liderado por un editor, llamado "**lectorado**" evalúe si la obra tiene la calidad esperada, si es pertinente para el catálogo, adecuado para el momento y el público, etcétera. Una vez que se define que un libro va a editarse, se convocan a varios profesionales de la edición: editor (que puede o no ser el mismo que define la edición, pero en esta instancia se ocupa de cuidar cada página), **corrector** (que elimina los errores que hayan quedado del proceso de escritura y ajusta algunas cosas al estilo de la editorial), el **diseñador** (que pone en páginas bonitas el texto del autor) y el **ilustrador** y el **fotógrafo** (según lo que se necesite). También un libro puede necesitar mapas, y se llama a un **cartógrafo** o infografías y se llama a un **infógrafo**. Cuando el libro ya está listo, se compra el papel en una **papelera**, se envían los archivos a una **imprenta**, la imprenta imprime el interior y la tapa con tintas y barnices que compra a otra **empresa de insumos**, luego los pliegos impresos se doblan y un **encuadernador** les da la forma final. Luego, la gran noticia del nacimiento de un libro es contada por personas de **prensa, promotores y vendedores**. Los **distribuidores** envían los libros en camionetas a las librerías y los **libreros** los venden al **lector**. Los libros que aún no se venden, están en depósito en una **empresa de logística** donde hay **empleados que preparan los pedidos**.



Cada vez que un libro se vende hay empleados **administrativos** que facturan, llevan control de stock y se encargan de las cobranzas para poder cumplir con los pagos de todas las personas que intervienen para hacer un libro. ¿Viste la cantidad de personas que trabajan para hacer un libro y que éste llegue a tus manos? Cada vez que alguien fotocopia un libro, además de cometer un delito, afecta el trabajo de al menos dos docenas de personas. **¡No aceptes fotocopias!**

Introducción al género

Esta colección está formada por el género más prolífero de la narrativa: el cuento. Pero no cualquier cuento, el cuento que rescata la tradición oral. El cuento que arrulla la vida de hombres, mujeres y niños de todas las edades, condiciones sociales, lugares y tiempos. Historias que conocieron millones de voces y tocaron el alma de todo aquel que quiso escuchar. Cuentos que van mutando con el encuentro de otros tiempos y culturas.

De estos cuentos podemos decir que surgen dentro de una comunidad, que se van transmitiendo en forma oral de generación en generación y que son representativos de una sociedad, de una cultura, de una manera de mirar el mundo en un contexto determinado.

Más allá de la importancia cultural, social, antropológica, simbólica y psicológica estos textos, cuestiones que pueden trabajarse con transversalidad en otras áreas o en otros momentos, nos centraremos por ahora en el valor literario.

Para esta colección, Margarita Mainé -artesanalmente- fue rescatando estos cuentos de distintas fuentes documentales y escribiendo nuevas versiones (cuidando las características esenciales) de historias clásicas de la tradición oral de África, de Asia y de Europa. Esto es muy importante a la hora de elegir una antología para leer en el aula, es fundamental que haya un nombre con autoridad suficiente (y con esto nos referimos a



capacidad, seriedad y arte) para realizar la selección y escribir con cuidado respeto las nuevas versiones.

En este recorrido podemos encontrar cuentos maravillosos, cuentos de animales, mitos, leyendas... todas estas variedades están presentes en estos tres libros. En la editorial Hola Chicos valoramos la variedad como una posibilidad de infinitos mundos para el lector que se forma en autonomía y está definiendo su personalidad lectora. Por eso, estas antologías recorren la tradición oral del mundo con un completo muestreo de tipologías.

A la hora de presentar una antología de cuentos clásicos, recomendamos hacer luz sobre algunas características del estilo de estos cuentos:

- ubicación clara de tiempo y espacio,
- predominio del diálogo,
- pocos personajes centrales,
- presencia del héroe como protagonista y de su oponente,
- uso de la repetición y de las fórmulas,
- escenarios funcionales (la aldea, el castillo, el bosque),
- un argumento lineal (introducción, nudo y desenlace)
- tensión de la brevedad.

Como los cuentos eran utilizados en muchas ocasiones para la formación moral de los pueblos, es común encontrar en ellos algún tipo de enseñanza y la distinción del bien y el mal.

En otra guía dijimos ya que el cuento es una oportunidad de vínculo. Leer y contar cuentos en algún momento del día, debiera ser práctica habitual de los adultos a cargo. Este espacio de encuentro, de valoración de la



palabra, de posibilidades infinitas de la imaginación, de expresión emocional, de creación y de ampliación del mundo, no podría ser más beneficioso. Por eso invitamos a las instituciones a traspasar las paredes y trabajar también en la formación de comunidades lectoras aprovechando estos momentos para incorporar padres, abuelos y adultos que compartan la cotidianeidad con los niños, dando conejos para generar y aprovechar esos espacios e incluso prestando libros. (Pueden recurrir a nuestra guía general para padres). Los cuentos de tradición oral dan la posibilidad también de compartir entre familias.

Actividades para el alumno:

Sobre el autor:

Buscar apuntes biográficos de la autora y de la ilustradora. Con los datos que todos consigan, armar una biografía completa de cada una.

Con los datos de la autora, armar una línea de tiempo ilustrada. Pueden utilizar la aplicación digital como Visme o Timeline.

Pensar: ¿Qué cuento les gustaría contarle a Margarita?

Ilústrelo con el estilo de la ilustradora.

Sobre cada obra:

Es interesante lograr un clima motivador, que los indague y les provoque querer saber más. Proponemos animar los momentos de clases (sean presenciales o virtuales) con elementos y música de los continentes y épocas de las que son oriundos los cuentos. Esos elementos serán los disparadores de la conversación que los ponga en contexto.



Puede pedirse una investigación sobre la cultura y tradiciones del continente en un recorte de tiempo, eso les permitirá comprender más el alcance la historia.

Recomendamos que el docente prepare un cuento para narrar, la lectura está bien, pero lo que aporta la narración al cuento, es el elemento vivencial que diferencia a estos cuentos de otros. Asimismo, pedir a los alumnos que elijan un cuento y preparen la narración para el próximo encuentro.

Al finalizar cada narración, ofrecer un espacio de debate y pensar cómo sería esa situación dentro de la cultura actual. Recomendamos al docente mantener un rol de mediador.

Peguen un planisferio y vayan señalando de la manera que más les guste: chinches, tapitas de libros, corazones, flores... los lugares de los cuales hayan leído un cuento. Otorguen un número a cada país y por sorteo desafíense a encontrar una historia para compartir de ese lugar.

Diseñen un afiche de un cuento a elección como si se tratase de una obra de teatro.

Propongan música de fondo y al menos dos elementos para acompañar la narración de un cuento.

Desafío "Contame un cuento". El docente arranca contando uno de los cuentos y desafía a una familia. Esa familia graba otro cuento y desafía a otra y así hasta completar la lista de alumnos.

Investiguen sobre animales o elementos de la naturaleza emblemáticos en las distintas culturas.

Producción propia:

Elegir una historia y escribirla dentro de otra cultura. Si se animan, dibujarla.



Investigar y agregar otro cuento del mismo continente y época a la antología.

Inventar un cuento completamente nuevo con los elementos principales de este tipo de textos.

Grabar un video o audio narrando una de las historias.

Modelar personajes de los cuentos con arcilla o plastilina y construir un escenario para dramatizar el cuento. También pueden realizarse títeres.

"Ensalada de cuentos" realizar un sorteo de personas, escenarios y conflictos de los distintos cuentos y armar con los papelitos seleccionados una nueva historia.

Elegir una ilustración al azar del cuento y narrar una historia solo a partir de la imagen, sin necesidad de que hayan leído el cuento.

Títulos de la colección:

CUENTOS DEL MUNDO: ÁFRICA

Autora: Margarita Mainé

Ilustraciones: Alejandra Santín

CUENTOS DEL MUNDO: ASIA

Autora: Margarita Mainé

Ilustraciones: Alejandra Santín

CUENTOS DEL MUNDO: EUROPA

Autora: Margarita Mainé

Ilustraciones: Alejandra Santín